

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 88 (1990)

**Heft:** 4

**Vereinsnachrichten:** STV-FVK : Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik = UTS-MGR : Groupement professionnel en mensuration et génie rural

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Il salue aussi particulièrement Monsieur Joseph Frund, Président de la SSMAF et Monsieur H. Pfenninger, représentant la Section Suisse centrale de la SSMAF. Messieurs M. Joly et A. Von Waldkirch sont nommés scrutateurs.

## 2. Procès-verbal de l'assemblée générale du 23 septembre 1988 à Bellinzone

Le procès-verbal de l'assemblée générale du 23 septembre 1988 à Bellinzone est accepté à l'unanimité avec remerciements à son auteur Monsieur P. Duerst.

## 3. Rapport annuel du président

Le rapport annuel du président ayant été envoyé à tous les membres n'est pas lu. Il est approuvé à l'unanimité.

## 4. Comptes 1987 et 1988 – rapport des vérificateurs

Les comptes 1987 n'ayant pu être approuvés l'année dernière à l'assemblée à Bellinzone, suite au décès du caissier de la SIA, M. Brunner, ils sont présentés cette année seulement par le caissier du GRG Monsieur R. Landolt. Monsieur H. Baldinger lit le rapport de vérification et l'assemblée approuve les comptes 1987 à l'unanimité. Les comptes 1988 sont aussi présentés à l'assemblée avec les explications de Monsieur R. Landolt. Après lecture du rapport de vérification par Monsieur H. Baldinger, ils sont aussi approuvés à l'unanimité par l'assemblée.

## 5. Budget 1990 et cotisations annuelles

Le budget 1990 est exposé à l'assemblée qui ne formule pas de remarque particulière. Il est approuvé à l'unanimité et la cotisation annuelle est maintenue à Fr. 30.—.

## 6. Elections

L'année 1989 est une année «électorale». Cependant, le poste de président n'est pas concerné, il a été élu en 1988 pour 3 ans. Monsieur H. R. Strasser, après 8 ans de dévouement au sein du comité, a demandé à être déchargé de ses fonctions. Les 7 autres membres du comité sont reconduits par l'assemblée pour 2 ans et cela à l'unanimité. Pour remplacer M. H. R. Strasser, le comité propose Monsieur A. Luescher, d'Ins. Monsieur A. Luescher a étudié au Gymnase de Lucerne et au Poly de Zurich. Après son diplôme d'Ingénieur en génie rural, il a travaillé à Ins jusqu'à aujourd'hui. Il est responsable de la conservation du cadastre pour les Arrondissements Erlach et La Neuveville et il bénéficie d'une longue pratique dans le domaine du génie rural et des améliorations foncières. Il est élu par acclamation. Monsieur Michel Joly arrive à la fin de son mandat de réviseur. Le comité propose pour le remplacer Monsieur J.-P. Viani, responsable des améliorations foncières dans le Canton de Genève. Il est élu par acclamation.

## 7. Programme 1990 et prochaine assemblée générale

En 1990, les activités suivantes sont prévues:

7/8 juin 1990:

cours sur les chemins agricoles et forestiers, plus particulièrement leur entretien, à l'intention des ingénieurs romands et tessinois. Ce cours aura lieu à Delémont dans le Canton du Jura et un cours similaire est prévu pour les ingénieurs de Suisse alémanique en 1991 probablement à Lucerne.

7 au 14 octobre 1990:

voyage d'étude au Portugal

31 août et 1er septembre 1990:

Assemblée générale aux Grisons. Monsieur R. Arioli présente succinctement le projet de programme attrayant pour ces 2 jours.

## 8. Voyage d'étude 1990 et enquête générale

Monsieur J.-L. Sautier explique à l'assemblée les raisons qui ont poussé le comité à renoncer au voyage d'étude cette année en Pologne. Il s'agissait notamment d'un manque de participants.

Monsieur J.-L. Sautier présente le programme du voyage d'étude projeté au Portugal du 7 au 14 octobre 1990.

Monsieur A. Musy se déclare très satisfait au nom du CH AGRID de pouvoir collaborer avec notre groupe pour ce voyage au Portugal.

Les inscriptions provisoires auront lieu jusqu'à la fin de cette année et les inscriptions définitives jusqu'à fin février 1990.

Monsieur J.-L. Sautier propose à l'assemblée de procéder à une enquête auprès des membres pour la suite du dossier «Voyages d'étude». L'assemblée renonce à la mise sur pied d'une telle enquête et décide de faire confiance au comité pour en assumer l'organisation.

Monsieur E. Knecht demande s'il est possible de retenir une nouvelle fois la Pologne comme but de voyage.

Monsieur J.-L. Sautier répond qu'une telle proposition peut être retenue mais, vu la mauvaise expérience de cette année, le comité présentera, une prochaine fois, 2 buts de voyage dont la Pologne, en laissant le choix aux membres.

Monsieur W. Schwarz pense que le délai de fin février 1990 est trop court pour l'inscription définitive.

Monsieur J.-L. Sautier répond qu'il examinera, avec l'agence de voyage, s'il est possible de prolonger ce délai à fin mars.

## 9. Divers

Monsieur P. Simonin rappelle l'organisation d'un séminaire «Relations publiques» à l'intention des membres des GP, SSMAF et SIA-GRG ayant une fonction dirigeante le 18 janvier 1990 à Yverdon en langue française et le 19 janvier 1990 à Balsthal en langue allemande.

Monsieur Weidmann rappelle la réalisation du programme national «Sol» et demande au comité d'examiner l'opportunité de mettre sur pied une ou des journées relatives à des thèmes de ce programme touchant de près notre profession.

Monsieur J.-L. Sautier déclare que le comité examinera la question.

Monsieur A. Musy informe l'assemblée du Congrès de la Commission internationale

des irrigations et du drainage qui aura lieu du 23 avril au 4 mai 1990 à Rio de Janeiro.

Monsieur J.-L. Sautier remet un petit présent à Monsieur H. R. Strasser, membre du comité sortant en reconnaissance pour le travail accompli. Notre collègue Hans Ruedi est entré en fonction en 1981 et a passé le cap de 5 élections. Il a été très apprécié pour ses compétences professionnelles, sa diplomatie et sa disponibilité, puisqu'il a fait partie de plusieurs commissions dont celle de la fameuse norme SIA 406.

Monsieur H. R. Strasser remercie le comité et exprime tout le plaisir qu'il a eu à travailler avec lui au cours des années écoulées et il se dit très satisfait de pouvoir être remplacé par Monsieur A. Luescher.

Monsieur J.-L. Sautier lève l'assemblée à 11 h 15 et remercie les membres présents de leur participation. La journée se poursuit par la présentation du thème «Etude d'impact lors d'améliorations foncières».

P. Simonin

**STV-FVK  
UTS-MGR**

Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik  
Groupement professionnel en mensuration  
et génie rural

## Vernehmlassung Reform der amtlichen Vermessung (RAV)

### Stellungnahme der Fachgruppe an die Projektleitung RAV

Wir sind überzeugt von der Notwendigkeit, die traditionelle amtliche Vermessung den heutigen, veränderten Bedürfnissen und Möglichkeiten anzupassen. Wir begrüßen und anerkennen ohne Einschränkung die von der Projektleitung diesbezüglich bereits geleisteten Arbeiten in Form von Studien, Pilotprojekten, der fachspezifischen Vernehmlassung und vor allem Seminaren, Vorträgen und Publikationen.

Durch diese Öffentlichkeitsarbeiten, aber auch durch den echten Bedarf an den in Aussicht gestellten Leistungen der reformierten amtlichen Vermessung, ist ein gewaltiger Erwartungsdruck entstanden. Die aufgelaufenen Rückstände aus dem Vermessungsprogramm 2000, sowie der bereits mehrere Jahre anhaltende Wirtschaftsaufschwung in unserm Lande, verstärken den Ruf nach zeitgemässer Verfügbarkeit von aktuellen und vollständigen Daten über unseren Boden. Der wirtschaftliche Zusammenschluss im EG-Raum wird wohl auch die Konjunktur unseres Landes längerfristig beeinflussen: Der Bedarf an Informationen für die Gestaltung und Erhaltung unseres Lebensraumes wird eher noch zu- als abnehmen.

### Realisierung im Vordergrund

Somit kommt dem Realisierungskonzept herausragende Bedeutung zu.

Die Projektleitung rechnet mit einer Realisierungszeit von 2–3 Jahrzehnten für die flächendeckende Erstellung des gesamten

Grunddatensatzes im Rahmen der amtlichen Vermessung. Dieser zeitliche Rahmen wird von zwei verschiedenen Seiten gegensätzlich kritisiert:

1. Von anerkannten und namhaften Stellen, die die Anwenderseite vertreten, wird diese Zeitspanne als unakzeptabel lange gewertet.
2. Von kantonalen Vermessungsinstanzen und vor allem auch von privaten Vermessungsbüros wird diese projektierte Realisierungszeit vorwiegend wegen konjunkturbedingtem Personalmangel als zu optimistisch beurteilt.

Die Gefahr besteht, dass jene Stellen, die die Informationen dringendst benötigen, sich diese auf eigene Faust beschaffen. Einer solchen unkoordinierten, uneinheitlichen, zusammenhanglosen, nur einmaligem und speziellem Gebrauch dienenden, qualitativ minderwertigen, unstrukturierten und erneut mehrfachen Datenerhebung gilt es aus gesamtwirtschaftlichen Gründen entschieden entgegenzutreten.

## Wettbewerbsfreiheit gewährleisten

Eine zweckmässige, kurzfristig realisierbare und dauerhafte Lösung tut not. Deshalb fordern die Ingenieure HTL vom Realisierungskonzept der RAV:

1. die Umgestaltung der geltenden Bestimmungen über die Berechtigung zur Übernahme und Ausführung von Vermessungsarbeiten und
2. die Erneuerung der administrativen Strukturen für das Meldewesen, die Erhebung, elektronische Abspeicherung, Verwaltung, Nachführung und Ausgabe der dringend benötigten Daten.

Die Ingenieure HTL der Fachrichtung Vermessung fordern die Berechtigung zur direkten Übernahme und selbständigen Ausführung von Vermessungsarbeiten im Sinne der RAV. Diese Forderung erstreckt sich über alle Arbeiten in allen thematischen Ebenen der amtlichen Vermessung, deren Inhalt nicht unmittelbar und direkt der Sicherung des Grundeigentums dienen. Es sind dies insbesondere:

1. Fixpunkte
2. Bodenbedeckung
3. Einzelobjekte / Linienelemente
4. Höhen
5. Nomenklatur
6. Raumplanung
7. Bodennutzung
8. Administrative Einteilungen und
9. Leitungen

Die Ingenieure HTL der Fachrichtung Vermessung sind überzeugt, dass durch die geforderte Liberalisierung ihrer Berufsausübung in der amtlichen Vermessung

1. eine echte Wettbewerbssituation geschaffen wird,
2. die genannte Realisierungszeit verkürzt werden kann,
3. die Realisierungskosten tief gehalten oder gar gesenkt werden können,
4. die Abwanderung hochqualifizierter Vermessungsfachleute gebremst,

5. die Attraktivität des Berufes eines Ingenieurs HTL der Fachrichtung Vermessung erhöht und die Rekrutierung begünstigt und
6. die direkte wirtschaftliche Beteiligung der Ingenieure HTL ihre Leistungsbereitschaft noch steigert.

## Fachkräftepotential ausschöpfen

Da Ingenieure HTL der Fachrichtung Vermessung bereits heute als Ausführende in allen genannten Ebenen tätig sind und zudem auch als Verifikatoren bei den kantonalen Vermessungsämtern hohe Verantwortung tragen und in allen diesen Gebieten anerkanntermassen durchwegs sehr gute Resultate und Leistungen erbringen, ist nicht einzusehen, wieso noch der kostspielige und zeitraubende Umweg über einen patentierten Geometer als direkter Vorgesetzter beibehalten werden soll. Die Arbeiten der amtlichen Vermessung sollen direkt und ohne Umwege von den kantonalen Vermessungsämtern verifiziert werden, auch wenn diese durch Ingenieure HTL der Fachrichtung Vermessung ausgeführt wurden.

Die von der RAV geforderte Anwendung der elektronischen Datenverarbeitung ermöglicht schon heute die dezentrale Bearbeitung eines Vermessungswerkes, genauso wie die Benutzung der computerlesbaren Daten der reformierten amtlichen Vermessung dezentral ist.

Die Anwendung des Ebenenmodells der RAV auch bei der Arbeitsvergabe ermöglicht die dringend notwendige Etappierung von Vermessungsvorhaben: Dringende Arbeiten irgend eines Themas können sofort und ohne Warten auf die Grundbuchvermessung in Angriff genommen werden. Einzige Voraussetzung ist die vorgängige oder gleichzeitige Bearbeitung des Fixpunktnetzes. Deshalb auch ist dieses Thema in obigem Forderungskatalog enthalten.

Die Ingenieure HTL sind überzeugt, im Sinne dieser Stellungnahme einen volkswirtschaftlich sinnvollen Beitrag zu leisten und einen gangbaren Weg für die zeitgerechte Realisierung der RAV aufgezeigt zu haben.

Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik FVK

Der Präsident:

K. Schibli, Ing. HTL/STV

Schweizerischer Technischer Verband STV

Der Zentralsekretär:

D. Schürer, lic. jur.

## SGP / SSP

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie  
Société suisse de photogrammétrie

## 63. Hauptversammlung der SGPBF und Präsentation des topographischen Informationssystems der L+T 12. Mai 1990

Bundesamt für Landestopographie in Wabern, Seftigenstrasse 164 (zu erreichen mit Tram 9 vom Hauptbahnhof in Bern)

9.30 Beginn der Veranstaltung

## Geschäftlicher Teil

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 4.11.1989
2. Tätigkeitsbericht des Vorstands
3. Bericht über die Stellungnahme RAV
4. Kurzberichte der Leiter der Arbeitsgruppen
5. Antrag zur Bildung einer Arbeitsgruppe «Angewandte Photogrammetrie mit Schwerpunkt Ausbildung und Weiterbildung» (Überführung der «Gesellschaft der Angewandten Photogrammetrie» in eine Arbeitsgruppe unserer Gesellschaft)
6. Rechnungsbericht und Abnahme der Jahresrechnung
7. Festsetzung des Jahresberichts und Budget 1991
8. Informationen über das Symposium der Kommission V
9. Ort und Zeit der Herbstversammlung
10. Verschiedenes

## Präsentation des topographischen Informationssystems der L+T

- 11.00 Die topographische Karte der L+T als Landinformationssystem (Ch. Eidenzbenz)
- 12.15 Mittagessen im Restaurant Bären
- 14.15 Das digitale Geländemodell DI-KART, Konzept und praktische Anwendungen (M. Rickenbach)
- 15.15 Besichtigungen und Demonstrationen:  
Nachführung der Landeskarte als Rasterbild  
Der Image Mapper  
Kartendigitalisierung am Scanner

Ende der Veranstaltung gegen 16.30.

## 63e assemblée générale de la Société Suisse de Photogrammétrie, d'Analyse d'image et de Télédétection (SSPIT) et présentation du système d'information topographique du S+T 12 mai 1990

Office fédéral de topographie à Wabern, Seftigenstrasse 164 (tram 9 depuis la gare centrale de Berne)

09.30 Début de la manifestation

## Partie administrative

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 4.11.1989
2. Rapport d'activité du comité
3. Rapport sur la prise de position REMO
4. Brefs rapports des présidents de groupes de travail